

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

*Je commence par le nom de Dieu,
Celui Qui accorde Sa miséricorde à toutes les créatures dans
le bas monde mais aux seuls croyants dans l'au-delà, Celui
Qui accorde beaucoup de miséricordes aux croyants*

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

*Louanges à Dieu le Seigneur des mondes,
والصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ رَسُولِ اللَّهِ
que l'honneur et l'élévation en degrés soient accordés à
notre maître مُحَمَّد Mouhammad le Messager de Dieu,
ainsi que la préservation de sa communauté
de ce que le Prophète craint pour elle.*

Khoutbah n°1108

Le vendredi 18 décembre 2020, correspondant au 3 *Joumada Al 'oula* 1442 de l'Hégire

La Naissance de notre Maître

عليه السلام ***Iça l-Macih*** عيسى المسيح

الحمد لله والصلاة والسلام على سيدنا محمد رسول الله يا أيها الذين آمنوا اتقوا الله

***Al-hamdou lil-Lahi¹ was-salatou was-salamou ^ala sayyidina Mouhammadin raçouli l-Lah ;
ya 'ayyouha l-ladhina 'amanou t-taqou l-Lah.***

La louange est à Dieu. Je Le loue et je recherche Son pardon, je recherche Son aide et je L'implore de me guider sur le chemin de droiture et je Lui rends grâce. Je recherche la préservation de Dieu contre le mal de mon âme et de mes mauvais actes. Celui que Dieu guide, nul ne peut l'égarer et celui qu'Il égare, nul ne peut le guider.

Je demande que l'honneur, l'élévation en degrés et l'apaisement quant au sort de sa communauté soient accordés à notre maître مُحَمَّد *Mouhammad* ainsi qu'à sa famille et à ses compagnons.

Je témoigne qu'il n'est de dieu que Dieu, qu'Il est le dieu unique, qu'Il n'a pas d'associé, ni de semblable, ni de similaire, ni d'égal, Lui Qui n'a ni parent, ni enfant ni compagne, Celui Qui n'engendre pas et n'est pas engendré, Celui Qui n'a aucun équivalent. Je témoigne que notre maître, notre bien aimé, notre éminence et notre guide, la cause de notre joie, مُحَمَّد *Mouhammad*, est Son esclave et Son messager, Son élu et Son bien-aimé. Que Dieu l'honore et l'élève en degrés et préserve sa communauté de ce qu'il craint pour elle, ainsi que tous les messagers qu'Il ait jamais envoyés.

¹ Il s'agit des piliers selon *Ach-Chafi'iyy* pour ceux qui seraient amenés à donner le discours entièrement en français. Les piliers devraient être dits en arabe.

Je vous recommande ainsi qu'à moi-même de faire preuve de piété à l'égard de Dieu, Lui Qui dit dans un verset explicite de Son livre :

﴿ إِذْ قَالَتِ الْمَلٰٓئِكَةُ يٰمَرْيَمُ اِنَّ اللّٰهَ يَبۡتَرِكُ بِكَلِمَتِهٖ مِّنۡهُ اَسْمُهُ الْمَسِيۡحُ عِيسٰى ابْنُ مَرْيَمَ وَجِيۡهًا فِى الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَمِنَ الْمُقَرَّبِيۡنَ ﴿٥١﴾ وَيُكَلِّمُ النَّاسَ فِى الْمَهَدِ وَكَهَلًا وَمِنَ الصّٰلِحِيۡنَ ﴿٥٢﴾ ﴾

(‘idh qalati l-mal’ikatou ya Maryamou ‘inna l-Laha youbach-chirouki bikalimatih minhou smouhou l-macihou عيسى ابن مريم [^]Iça bnou Maryama wajihan fi d-dounya wal-‘akhirati wamina l-mouqarrabin wayoukallimou n-naça fi l-mahdi wakahlan wamina s-salihin)

[3 / 45-46] ce qui signifie : « **Les anges ont dit : “Ô Maryam, Dieu t’annonce la bonne nouvelle d’un prophète honoré nommé [^]Iça fils de Maryam, qui sera illustre dans le bas monde et dans l’au-delà, qui fera partie de ceux qui ont les plus hauts degrés, parlant aux gens au berceau et à l’âge mûr et qui fera partie des vertueux.”** »

Mes frères de foi, c’est pour nous un plaisir aujourd’hui de vous parler d’un prophète éminent, [^]Iça bnou Maryam –Jésus Fils de Marie–, qui est l’un des ‘Oulou l-[^]Azm –l’un des cinq meilleurs prophètes dotés d’une résolution et d’une patience particulières. Dieu l’a spécifié par une grâce éminente, du fait que Dieu l’a créé sans père, et cela n’est pas chose difficile pour Dieu puisqu’Il a créé notre maître [^]Adam عليه السلام sans père et sans mère. Ceci nous est parvenu dans le Qour’an Honoré :

﴿ اِنَّ مَثَل عِيسٰى عِنۡدَ اللّٰهِ كَمَثَلِ ءَادَمَ طَّ حَلَقَهُ وَّ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ قَالَ لَهٗ وَاَكُنۡ فَيَكُوۡنُ ﴿٥٩﴾ ﴾

(‘inna mathala [^]Iça [^]inda l-Lahi kamathali ‘Adama khalaqahou min tourabin thoumma qala lahou koun fayakoun)

[3 / 59] ce qui signifie : « **[^]Iça est à l’exemple de [^]Adam que Dieu a créé de terre sans aucune difficulté.** »

Chers bien-aimés, la mère de notre maître [^]Iça est la dame Maryam عليها السلام. Elle est la meilleure des femmes de l’humanité. Elle est celle que Dieu a qualifiée dans le Qour’an honoré par le titre de siddiqah –la sainte hautement véridique–. Elle a grandi sur la pureté de l’âme et la chasteté. Elle a été élevée dans la piété, elle s’acquittait des devoirs, se gardait des interdictions et multipliait les actes d’adoration surérogatoires. Les anges lui ont annoncé la bonne nouvelle qu’elle avait été élue par Dieu parmi toutes les femmes, et qu’elle était pure de toute souillure et de toute vilénie.

﴿ وَاِذْ قَالَتِ الْمَلٰٓئِكَةُ يٰمَرْيَمُ اِنَّ اللّٰهَ اصۡطَفٰكِ وَاطَهَّرَكِ وَاَصۡطَفٰكِ عَلٰى نِسَآءِ الْعٰلَمِيۡنَ ﴿٤٢﴾ ﴾

(wa‘idh qalati l-mal’ikatou ya Maryamou ‘inna l-Laha stafaki watahharaki wastafaki [^]ala nica‘i l-[^]alamin)

[3 / 42] ce qui signifie : « **C’est alors que les anges ont dit : “Ô Maryam Dieu t’a accordé un haut degré, Il t’a purifiée et t’a accordé un rang supérieur à celui de toutes les femmes de l’humanité.”** »

Mes frères de foi, les anges ne sont ni mâles ni femelles. Ce sont des esclaves honorés qui ont été créés de lumière. Ils peuvent prendre l’apparence d’un homme, sans appareil génital. Ainsi,

Dieu a envoyé un jour notre maître *Jibril* عليه السلام, sous l'apparence d'un jeune homme au teint blanc, auprès de la dame *Maryam*. Lorsque notre dame *Maryam* a vu notre maître *Jibril* عليه السلام sous l'aspect d'un jeune homme au teint blanc, elle ne l'a pas reconnu, elle a pris peur et a tressailli. Elle avait craint pour elle-même, car elle avait pensé que c'était quelqu'un qui voulait lui faire du tort. Elle dit ce que Dieu nous a annoncé dans le قرآن *Qour'an* :

﴿قَالَتْ إِنِّي أَعُوذُ بِالرَّحْمَنِ مِنْكَ إِنْ كُنْتَ تَقِيًّا ﴿١٨﴾﴾

(*qalat 'inni 'a'oudhou bir-Rahmani minka 'in kounta taqiyya*)

[19 / 18] ce qui signifie : « **Elle a dit : “ Je demande au *Rahman* de me préserver de tout mal de ta part. Si tu es quelqu'un de pieux et d'obéissant [envers Lui, alors ne me fais pas de mal].”** »

Sur ce, *Jibril* عليه السلام lui a répondu que c'est Dieu Qui l'avait envoyé à elle pour lui offrir un enfant vertueux pur de tout péché. *Maryam* avait alors dit : « *Comment pourrais-je avoir un garçon sans qu'un époux ne m'ait approchée, alors que je ne suis pas une débauchée fornicatrice ?!* » *Jibril* عليه السلام répondit à son interrogation que la création d'un enfant sans père est chose facile pour Dieu, et que Dieu fera de lui un signe pour l'humanité, une preuve de Sa parfaite toute-puissance, une miséricorde ainsi qu'une grâce pour ceux qui le suivront, pour ceux qui croiront en sa véracité et qui croiront en lui.

Notre Seigneur dit dans le قرآن *Qour'an* Honoré :

﴿ فَحَمَلَتْهُ فَانْتَبَدَتْ بِهِ ۖ مَكَانًا قَصِيًّا ﴿٢٢﴾ فَأَجَاءَهَا الْمَخَاضُ إِلَىٰ جِذْعِ النَّخْلَةِ قَالَتْ يَلَيْتَنِي مِثُّ قَبَلِ هَذَا وَكُنْتُ نَسِيًّا مَّنْسِيًّا ﴿٢٣﴾ فَنَادَاهَا مِنْ تَحْتِهَا أَلَّا تَحْزَنِي قَدْ جَعَلَ رَبُّكِ تَحْتَكِ سَرِيًّا ﴿٢٤﴾ وَهَزَيْتِ إِلَيْكَ جِذْعَ النَّخْلَةِ تُسَلِّطُ عَلَيْكَ رُطْبًا جَنِيًّا ﴿٢٥﴾ فَكُلِي وَاشْرَبِي وَقَرِّي عَيْنًا ۖ فَمَا تَرِينَ مِنَ الْبَشَرِ أَحَدًا فَقُولِي إِنِّي نَذَرْتُ لِلرَّحْمَنِ صَوْمًا فَلَنْ أُكَلِّمَ الْيَوْمَ إِنْسِيًّا ﴿٢٦﴾﴾

(*fahamalat-hou fantabadhat bihi makanan qasiyya ; fa'ajaa'aha l-makhadou 'ila jidh^i n-nakhlati qalat ya laytani mittou qabla hadha wakountou naçyan mansiyya ; fanadaha min tahtitha 'alla tahzani gad ja^ala Rabbouki tahtaki sariyya ; wahouzzi 'ilayki bijidh^i n-nakhlati tousaqit^alayu rou^aban janiyya ; fakouli wachrabu waqarri^ayna ; fa'imma tarayinna mina l-bachari 'ahadan faqouli 'inni nadhartou lir-Rahmani sawman falan 'oukallima l-yawma 'insiyya*)

Mes frères de foi, ce verset signifie que *Jibril* عليه السلام ayant soufflé dans l'encolure de la chemise de notre dame *Maryam*, elle est tombée enceinte de عيسى عليه السلام *Içâ*. Elle s'est éloignée alors qu'elle était enceinte loin des gens, de peur que les gens ne parlent en mal d'elle en disant qu'elle avait enfanté sans être mariée. Puis, les douleurs de l'accouchement l'ont amenée au pied d'un palmier sec. Et là, par crainte de la nuisance des gens, elle avait souhaité mourir. Mais *Jibril* عليه السلام l'interpella d'un endroit situé en contrebas de la montagne pour la tranquilliser. Il lui annonça que, pour lui réjouir le cœur, Dieu avait fait couler pour elle un petit ruisseau et il lui dit de secouer le tronc du palmier pour que des dattes fraîches et tendres tombent sur elle afin qu'elle puisse manger et boire ce que Dieu lui accordait comme subsistance. Ensuite, il lui dit de répondre à quiconque la verrait et l'interrogerait au sujet de son enfant qu'elle s'était engagée par نذر *nadhr* –par vœu envers Dieu– de ne parler à personne. Il était valable de pratiquer ce type de vœu dans les lois révélées précédentes.

Chers bien-aimés, après la naissance bénie, la dame *Maryam ^alayha s-salam* a rejoint son peuple en portant son nouveau-né. عليه الصلاة والسلام *^Iqa* عيسى. comme Dieu nous en a informé :

﴿فَأَتَتْ بِهِ قَوْمَهَا تَحْمِلُهُو قَالُوا يَمْرِمٌ لَقَدْ جِئْتَ شَيْئًا فَرِيًّا ﴿٢٧﴾﴾

(*fa'atat bihi qawmaha tahmilouhou qalou ya Maryamou laqad ji'ti chay'an fariyya*)

[19 / 27] ce qui signifie : « **Puis, elle se rendit en le portant dans ses bras auprès des gens de son peuple qui lui dirent : “Ô Maryam, tu as fait là quelque chose d’abominable.”** »

Les gens lui ont dit qu’elle avait fait une chose très grave, ils ont pensé du mal d’elle et s’étaient mis à la blâmer et à lui nuire alors qu’elle était silencieuse, elle ne répondait à personne, car elle leur avait fait comprendre qu’elle avait fait le vœu de ne pas parler. Lorsque la situation est devenue extrêmement difficile pour elle, elle leur montra عليه السلام *^Iqa* عيسى en leur faisant signe de lui parler. C’est alors qu’ils lui ont dit ce que Dieu nous apprend dans le قرآن *Qour'an* par Sa parole :

﴿فَأَشَارَتْ إِلَيْهِ قَالُوا كَيْفَ نُكَلِّمُ مَنْ كَانَ فِي الْمَهْدِ صَبِيًّا ﴿٢٩﴾﴾

(*fa'acharat 'ilayh ; qalou kayfa noukallimou man kana fi l-mahdi sabiyya*)

[19 / 29] ce qui signifie : « **Elle fit un signe vers lui, et ils dirent : “Comment parlerions-nous à quelqu’un qui est encore un bébé dans le berceau ?!”** »

Chers frères de foi, c’est à ce moment-là que Dieu, Lui Qui est tout puissant sur toute chose, a fait parler par Sa toute-puissance notre maître عليه السلام *^Iqa* عيسى alors qu’il était encore nourrisson. عليه السلام *^Iqa* عيسى a dit ce qui nous est parvenu dans le قرآن *Qour'an* Honoré :

﴿قَالَ إِنِّي عَبْدُ اللَّهِ﴾

(*qala 'inni ^abdou l-Lahi*)

[19 / 30] C’est-à-dire que Dieu l’a fait parler alors qu’il était au berceau et que la première parole qu’il a dite fut : إِنِّي عَبْدُ اللَّهِ (‘*inni ^abdou l-Lah*) ce qui signifie : « **Je suis l’esclave de Dieu** » en reconnaissant son statut de créature appartenant à Dieu, Celui Qui est unique, Celui Qui domine toute chose.

﴿ءَاتَنِي الْكِتَابَ وَجَعَلَنِي نَبِيًّا ﴿٣٠﴾﴾

(*'ataniya l-kitaba waja^alani nabiyya*)

[19 / 30] ce qui signifie : « **Il a prédestiné que je reçoive un Livre révélé et que je sois un prophète** » et il s’agit de الإنجيل *Al-'Injil*, l’Évangile authentique.

Quant à sa parole عليه السلام :

﴿وَجَعَلَنِي مُبَارَكًا أَيْنَ مَا كُنْتُ﴾

(*waja^alani moubarakan 'aynama kountou*)

elle signifie : « **Et Il a fait que je sois béni où que je sois** » c’est-à-dire qu’Il a fait que je sois profitable à autrui et que j’enseigne la religion où que j’aie.

﴿وَأَوْصِنِي بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ مَا دُمْتُ حَيًّا ﴿٣١﴾ وَبَرًّا بِوَالِدَتِي وَلَمْ يَجْعَلْنِي جَبَّارًا شَقِيًّا ﴿٣٢﴾ وَالسَّلَامُ عَلَيَّ يَوْمَ وُلِدْتُ وَيَوْمَ أَمُوتُ وَيَوْمَ أُبْعَثُ حَيًّا ﴿٣٣﴾﴾

(wa'awsani bis-salati waz-zakati ma doumtou hayya ; wabarran biwalidati walam yaj^alni jabbaran chaqiyya ; was-salamou ^alayya yawma woulidtou wayawma 'amoutou wayawma 'oub^athou hayya)

[19 / 31-33] ce qui signifie : « **Et Il m'a prescrit la prière et la zakat tant que je serai vivant, Il a fait que je sois obéissant envers ma mère et n'a pas fait de moi un injuste promis à l'enfer. Que la paix soit sur moi le jour où je suis né, le jour où je mourrai et le jour où je serai ressuscité vivant.** »

Par la suite, عيسى ^Iça عليه السلام a grandi avec une bonne éducation, il a mémorisé التوراة at-tawrat –la Torah authentique– dans les lieux où elle était transmise, et il a œuvré en fonction de la Loi révélée dans la Torah jusqu'à ce que Dieu fasse descendre sur lui la révélation. Il s'est alors adressé aux descendants de إسرائيل 'Isra'il en leur disant ce dont Dieu nous informe dans le قرآن Qour'an Honoré :

﴿وَإِذْ قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيَّ مِنَ التَّوْرَةِ وَمُبَشِّرًا بِرَسُولٍ يَأْتِي مِنْ بَعْدِي اسْمُهُ أَحْمَدٌ فَلَمَّا جَاءَهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ قَالُوا هَذَا سِحْرٌ مُّبِينٌ ﴿٦١﴾﴾

(wa'idh qala ^Iça bnou Maryama ya bani 'Isra'ila 'inni raçoulou l-Lahi 'ilaykoum moussaddiqan lima bayna yadayya mina t-tawrati wamoubach-chiran biraçoulin ya'ti min ba^di smouhou 'Ahmadou falamma ja'ahoum bil-bayyinati qalou hadha sihroun moubin)

[61 / 6] ce qui signifie : « **Et quand عيسى ^Iça, fils de Maryam a dit : “ Ô descendants de إسرائيل 'Isra'il, je suis le messager que Dieu vous a envoyé, pour confirmer la véracité de la Torah qui est actuellement entre mes mains et annoncer la bonne nouvelle d'un prophète qui viendra après moi dont le nom sera أحمد Ahmad.” Mais quand il leur a apporté les miracles prouvant sa véracité, ils ont dit : “C'est une magie manifeste.”** »

Notre Maître عيسى ^Iça a donc appelé son peuple, comme tous les prophètes et les messagers l'ont fait, à l'islam, à n'adorer que Dieu Lui seul et à ne pas Lui attribuer d'associé dans la divinité. Cependant, ils l'ont démenti, ils l'ont envié et ont dit de lui que c'était un sorcier. Ils n'ont pas cru en lui, hormis très peu de gens. Ils lui ont fait du tort et ils ont comploté pour le tuer. Cependant Dieu l'a protégé et l'a élevé au ciel comme cela nous est parvenu dans le قرآن Qour'an Honoré.

Tout comme les autres messagers, notre maître عيسى ^Iça عليه السلام a annoncé la venue du Dernier des prophètes, notre maître محمد Mouhammad, que les meilleurs invocation d'élévation en degré et de préservation de sa communauté de ce qu'il craint pour elle lui soient accordées. Et il a recommandé à sa communauté de le suivre et de le soutenir pour ceux qui seraient vivants lors de son envoi.

Abou Sa'd An-Nayçabouriyy a rapporté dans son livre Charafou l-Moustafa que quatre hommes avaient quitté le Yémen en direction de la Mecque, au tout début de la mission de prophète de notre maître محمد Mouhammad ﷺ. Parmi ces quatre, il y avait un homme répondant au nom de Ja'd Ibnou Qays Al-Mouradiyy. Ils furent rejoints par la nuit alors qu'ils étaient en pleine

campagne et ont donc fait halte quelque part et se sont tous endormis, sauf *Ja^d Ibnou Qays Al-Mouradiyy*. Durant la nuit, ce *Ja^d* a entendu une voix, sans voir la personne qui parlait, qui lui disait :

*Ô voyageurs qui faites halte, veuillez transmettre
dès qu'au Hatim et à Zamzam vous parviendrez,
À Mouhammad l'Envoyé, des salutations de notre part,
qui le suivent où qu'il aille et où qu'il se dirige,
Et dites-lui que nous sommes des partisans de sa religion,
c'est ce que Içā le fils de Maryam nous a ordonné.*

Chers bien-aimés, cette voix était celle d'un *jinn* croyant. Ce *jinn* avait vécu depuis l'époque de notre Maître Içā عليه السلام et il avait cru en Içā avant que Içā ne soit élevé au ciel. Il avait entendu de Içā la recommandation de croire en Mouhammad et de le suivre lorsqu'il apparaîtrait عليه الصلاة والسلام. Ce *jinn* a donc recommandé à *Ja^d*, lorsqu'il arriverait à la Mecque, de transmettre son *salām* à notre Maître Mouhammad. Lorsqu'ils étaient arrivés à la Mecque, *Ja^d* avait donc interrogé les gens de la Mecque au sujet de notre maître Mouhammad. C'est ainsi qu'il a pu rencontrer le Prophète, il a cru en lui et il est entré en Islam. Cela a eu lieu avant que la nouvelle de la mission de prophète de notre maître Mouhammad ﷺ ne se propage dans la péninsule arabique.

Que Dieu honore et élève davantage en degré notre Maître Mouhammad ainsi que tous ses frères prophètes et envoyés. Il y a dans cette histoire abondance de preuves que Jésus عليه السلام est venu avec la religion de l'Islam ainsi que le reste des prophètes envoyés par Dieu. Ainsi que l'a rapporté *Al-Boukhariyy*, le Messager de Dieu صلى الله عليه وسلم a dit :

((الأَنْبِيَاءُ إِخْوَةٌ لِعَلَّاتٍ دِينُهُمْ وَاحِدٌ - أَيُّ الْإِسْلَامِ - وَأُمَّهَاتُهُمْ شَتَّى - أَيُّ شَرَائِعُهُمْ مُخْتَلِفَةٌ - وَأَنَا أَوْلَى النَّاسِ بِعَيْسَى ابْنِ مَرْيَمَ لَيْسَ بَيْنِي وَبَيْنَهُ نَبِيٌّ))

(al-'anbiya'ou 'ikhwatoun li'al-latin dinouhoum wahidoun -'ayyi l-'Islam- wa'oummahatouhoum chatta -'ayy chara'i'ouhoum moukhtalifah- wa'ana 'awla n-naci bi'Içā bni Maryama layça bayni wabaynahou nabiy)

ce qui signifie : « **Les prophètes sont comme des frères de même père, leur religion est une seule et même religion** [c'est-à-dire l'Islam], **et de mères différentes** [c'est-à-dire que leurs lois révélées sont différentes] **et je suis le plus proche des gens par rapport à Içā, entre lui et moi il n'y a pas eu de prophète.** »

Ayant tenu mes propos, je demande que Dieu me pardonne ainsi qu'à vous-même.

Second Discours :

الحمد لله والصلاة والسلام على سيدنا محمد رسول الله يا أيها الذين آمنوا اتقوا الله اللهم اغفر للمؤمنين والمؤمنات
**Al-hamdou lil-Lahi was-salatou was-salamou ^ala sayyidina Mouhammadin raçouli l-Lah ;
ya 'ayyouha l-ladhina 'amanou t-taqou l-Lah.**
Allahoumma ghfir lil-mou'minina wal-mou'minat.